



Country Report of Railways of the Islamic Republic of Iran (RAI)

Отчет по стране Иранских железных дорог (РАИ)

14th Meeting of Heads of Railway Administration of ECO Member States/8th Meeting of the Railway Committee of TTCC

14-ое совещание глав железных дорог стран-членов ОЭС/8-ое заседание железнодорожного совещание TTCC

Speech by Mr.Hossien Ashouri

First Vice-President,

Railways of Islamic Republic of Iran (RAI)

(Dushanbe, Republic of Tajikistan, 20-21 June, 2019)

Выступление г-на Хосейна Ашури

Первый Вице-президент РАИ

(Душанбе, Таджикистан, 20-21 июня 2019 г.)

ECO Region

Регион ОЭС



ECO is amongst the potential and competent organizations in the world and with a unique and strategic position linking Asia and Europe.

In this line, the I. R. of Iran owns a key position due to having land border with 5 ECO member states

ОЭС является одним из потенциальных и компетентных организаций в мире и обладает уникальной стратегической позицией в качестве связующего звена между Азией и Европой. В этой связи Исламская Республика Иран имеет ключевую позицию из-за сухопутной границы с 5 странами-членами ОЭС.



Achievements, plans and macro policies of RAI to develop rail transportation

Достижения, планы и макро политика РАИ по развитию железнодорожных перевозок



- Rail lines: **13000 km**
- freight cars: **25000**
- Coaches : **1900**
- Locomotives: **556**
- Carried freight : **50 million tons**
- Passengers Carried: **28 million**
- Future Plan: **intends to increase the freight transportation from the present 50 million tons to 95 million tons.**
- Железнодорожные линии: **13000 км**
- Грузовые вагоны: **25000**
- Пассажирские вагоны: **1900**
- Локомотивы: **556**
- Перевозимый груз: **50 миллионов ТОНН**
- Перевозимые пассажиры: **28 МИЛЛИОНОВ**
- Будущий план: **намерен повышать объем грузовых перевозок с 50 миллионов тонн до 95 миллионов ТОНН.**



Achievements, plans and macro policies of RAI to develop rail transportation

Достижения, планы и макро политика РАИ по развитию железнодорожных перевозок



RAI's attempt to produce its required fleet and become self-sufficient in this industry by setting-up a 7 large locomotive and wagon manufacturing factory;

Production of domestic freight locomotive, railway switches and rails unveiled last week at the RAILEXPO in Iran.

РАИ планирует создать необходимый парк в стране и стать самодостаточным в этой отрасли, создав крупный завод по производству локомотивов и вагонов; На прошлой неделе на выставке RAILEXPO в Иране были представлены новейшие грузовые локомотивы, продукция железнодорожных стрелочных оборудований компания МАПНА, продукция IRID Co. и рельсовая продукция Steel Company.



North-South Corridor at the west and east of the Caspian

МТК «Север-Юг» на западе и востоке Каспия



Inauguration of Astra-Astra railway (10 km) and Qazvin-Rasht (167 km) are amongst the recent key projects for completing north-south corridor which initially was done in the form of combined transportation and after completing Rasht-Astra railway

Rasht-Astara Project Проект Рашт-Астара



Connecting to Afghanistan

Соединение к Афганистану

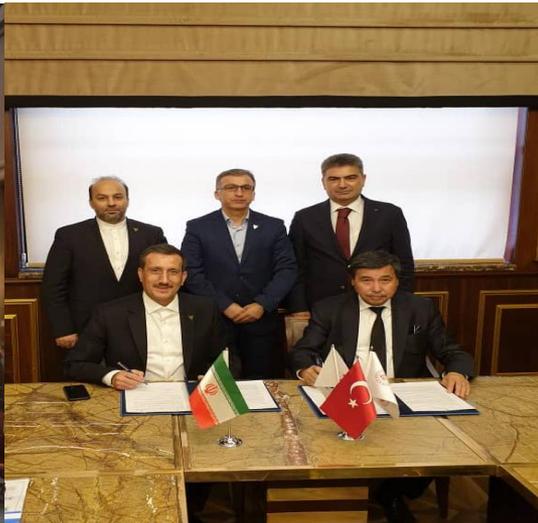


Khaf-Herat route is 207 km, 76 km of which lies in the territory of the Islamic Republic of Iran and extended to Afghan border is completed and becomes operational. 62 km of which lies in Afghanistan territory is in the commitment of Islamic Republic of Iran, the 62 km of the infrastructure is completed and 60 km of the superstructure is performed. The last 69 km will be done by the Afghan government.

Маршрут Хаф-Герат составляет 207 км, 76 км из которого находится на территории Исламской Республики Иран и продолжение до границы Афганистана завершено и будет реализовано. 62 км из которого находится на территории Афганистана и входит в обязательства Исламской Республики Иран, 62 км из инфраструктуры завершено и 60 км верхнего строения выполнено. Последнее 69 км выполняется Афганским правительством.

Passenger trains movement between Iran and Turkey

- According to the recent agreements, Tehran-Van passenger train will come into operation in the next week and Tehran-Ankara passenger train within the next one month.
- В соответствии с последними договоренностями, пассажирский поезд Тегеран-Ван запускается на следующей неделе и пассажирский поезд Тегеран-Анкара в течение следующего месяца.



Rail connection with Iraq

Железнодорожное соединение с Ираком

- Two separate routes of Khoramshahr-Shalamcheh-Basra and Kermanshah-Khosravi have been considered which pave the way for connecting to Syria and the Mediterranean coastal region by rail.
- Две отдельных маршрутов Харрамшахр-Шаламче-Басра и Керманшах-Хосрави были рассмотрены для железнодорожного подключения к Сирии и региону средиземноморской прибрежной.



In order to develop rail transportation and improve tourism, RAI has launched tourist trains which are as follows:

В целях развития железнодорожных перевозок и совершенствование туризма, РАИ запустила туристические поезда нижеследующими:

- Golden Eagle tourist train
- Tehran-Kermanshah-Karbala combined pilgrim train
- Tabriz-van international train
- Mashhad-Karbala international train
- Nakhchivan- Mashhad passenger train
- Туристический поезд Золотой орел
- Комбинированный паломнический поезд Тегеран-Керманшах-Кербела
- Международный поезд Табриз - Ван
- Международный поезд Мешхед-Кербела
- Пассажирский поезд Нахчыван - Мешхед



According to the plans we intend to take effective steps forward

Согласно планам мы планируем сделать эффективные шаги вперед

- Decreasing the stop of freight trains
- Executing the agreed tariffs
- Applying discounts based on the market conditions
- Increasing the running of Iranian wagons on the rail network of the neighboring countries like Turkmenistan
- Electrification of key lines (in cooperation with China and Russia) to increase railway efficiency.
- Уменьшение остановки грузовых поездов
- Применение согласованных тарифов
- Применение скидок на основе рыночных условий
- Повышение количества Иранских вагонов в железнодорожной сети соседних стран как Туркменистан
- Электрификация ключевых линий (при сотрудничестве с Китаем и Россией) для повышения эффективности железных дорог.



Next Station conference 2019

Конференция Следующая станция 2019



- This is the first time that a country from the Middle East (Iran) is to host this global conference. Hereby I would like to invite all the members to participate in this event.
- Это первый раз, когда страна на Ближнем Востоке (Иран) является принимающей этой глобальной конференции. Я хотел бы пригласить всех участников принять участие в этом мероприятии.



**7th International Conference on Railway Stations
"UIC nextstation" to be held from 11 – 13
November 2019 in Tehran**



رونق دهنده زندگی شهری
Railway Stations Boosting City Life

دفتر امور بین الملل



I would like to propose some points to promote transport cooperation among ECO members and increase the effects of the measures taken by the members:

Я хотел бы предложить некоторые пункты для развития транспортного сотрудничества между членами ОЭС и повышения эффективности мер, принимаемых членами:

- To prepare a vision document for ECO rail transportation by the year 2025;
- More utilization of the ECO Trade and Development Bank (ETDB) to support launching of the corridors;
- To standardize and facilitate the customs procedures in the ECO region;
- To consider a specific entity for each of the ECO corridors;
- Since active involvement of the private sector is of the necessities for commercial and transport development in the ECO region, it is suggested to set up a data bank of the competent private transport companies of the member states which could be accessed by other members;
- To facilitate visa issuance for the merchants, investors and transport and transit agents.
- Подготовка перспективного документа по железнодорожным перевозкам ОЭС к 2025 году;
- Расширение использования Банка торговли и развития ОЭС (ETDB) для поддержки запуска коридоров;
- Стандартизировать и облегчать таможенные процедуры в регионе ОЭС;
- Рассмотреть конкретную организацию для каждого из коридоров ОЭС;
- Поскольку активное участие частного сектора является необходимым условием для коммерческого и транспортного развития в регионе ОЭС, предлагается создать банк данных компетентных частных транспортных компаний стран-членов, к которому могут обращаться другие члены;
- Облегчение выдачи виз для торговцев, инвесторов и транспортных и транзитных агентов.

Thank you for your attention

Спасибо за Ваше внимание!